

Загальні умови

Інформаційний переклад — юридично обов'язковою є версія чеською мовою.
Poutník — GM Rent&Diggers s.r.o. · версія 1.5 · чинна від 19.09.2026

1. Вступні положення

Ці умови регулюють права та обов'язки сторін договору при оренді автомобілів, що надається компанією GM Rent&Diggers s.r.o., ідентифікаційний номер (IČO): 23741392, податковий номер платника ПДВ (DIČ): CZ23741392, з місцезнаходженням Plovární 478/1, Jižní Předměstí, 301 00 Plzeň, платник ПДВ, зареєстрована в торговому реєстрі, який веде Крайовий суд у Пльзені, розділ С, вкладка 47288 (далі — «орендодавець»). Відносини, не врегульовані цими умовами, регулюються законом № 89/2012 Зб., Цивільний кодекс, зокрема положеннями про оренду транспортного засобу (§ 2321–2325), та законом № 634/1992 Зб., про захист споживачів.

2. Умови оренди

2.1 Вимоги до орендаря

- Мінімальний вік 21 рік, посвідчення водія категорії B не менше 2 років; для автомобілів Mercedes-Benz X 250d 4×4 та Toyota Land Cruiser — мінімальний вік 23 роки та посвідчення водія не менше 3 років
- Дійсне посвідчення особи або закордонний паспорт
- Можливість внести поворотну заставу при отриманні автомобіля (див. п. 3.2)

2.2 Другий водій

У договорі можна безкоштовно вказати другого водія, який відповідає тим самим умовам, що й орендар згідно з п. 2.1. Другий водій має бути прямо зазначений у договорі, інакше страхування та право керування автомобілем на нього не поширюються.

2.3 Бронювання

Бронювання набуває обов'язкової сили після підтвердження орендодавцем та сплати передоплати у розмірі 30 % (актуальний розмір передоплати вказано у формі бронювання та в рахунку на передоплату) від загальної ціни оренди. Передоплата сплачується банківським переказом або QR-платежем згідно з реквізитами, зазначеними у виставленому рахунку на передоплату, до строку сплати, вказаного в рахунку. Передоплата не повертається у разі скасування бронювання менш ніж за 7 днів до початку оренди. Підтвердженням бронювання та сплатою передоплати виникає зобов'язання укласти договір оренди транспортного засобу у письмовій формі (§ 2321 п. 2 Цивільного кодексу) при передачі автомобіля; ці умови та підтвердження бронювання є невід'ємною частиною договору.

3. Ціни та умови оплати

3.1 Ціна оренди включає

- Базове страхування автомобіля (обов'язкове страхування цивільної відповідальності та КАСКО)
- Чеську дорожню віньєтку
- Базове кемпінгове обладнання
- 300 км на кожен день оренди (понад ліміт 5 CZK/км)
- Перевезення пасажирів у кількості до числа посадкових місць автомобіля
- Цілодобову допомогу на дорозі 24/7

3.2 Застава

Розмір поворотної застави відрізняється залежно від автомобіля: 30 000 CZK для Citroën Hobby та Mercedes X 250d, 40 000 CZK для VW Multivan та Toyota Land Cruiser. Заставу орендар вносить банківським переказом заздалегідь або готівкою при отриманні автомобіля, а орендодавець повертає її протягом 7 днів після повернення автомобіля в бездоганному стані. Для Mercedes X 250d 4×4 та Toyota Land Cruiser розмір застави визначається обраним пакетом захисту (див. ст. 6); застава вноситься так само, як і для інших автомобілів, не пізніше отримання автомобіля. Без внесеної застави автомобіль не передається.

3.3 Сезонний прайс-лист, мінімальний термін оренди та знижки

Ціна автомобіля розраховується окремо за кожен день оренди (день отримання враховується, день повернення — ні) залежно від сезону, до якого належить даний день:

Сезон	Період	Коефіцієнт денної ставки автомобіля
Високий сезон	15.06 – 31.08	×1,25
Міжсезоння	1.05 – 14.06 та 1.09 – 30.09	×1,00
Низький сезон	1.10 – 19.12 та 4.01 – 30.04	×0,70
Новий рік і Різдво	20.12 – 3.01	×2,50

Якщо оренда охоплює кілька сезонів, ціна автомобіля дорівнює сумі цін за окремі дні за відповідним коефіцієнтом. Актуальна базова ціна за день для окремих автомобілів вказана на сайті в розділі «Ціни». Сезонний коефіцієнт застосовується лише до ціни

автомобіля — ціна аксесуарів та доставки автомобіля на нього не множиться. Коефіцієнт «Новий рік і Різдво» (×2,50) відповідає подвоєному коефіцієнту високого сезону.

Для VW Multivan замість наведених вище коефіцієнтів діє цілорічна ставка, що відповідає коефіцієнту міжсезоння (×1,00) — ціна за день для цього автомобіля однакова протягом усього року. Винятком є період Новий рік і Різдво (20.12 – 3.01), коли його ціна вдвічі перевищує цю цілорічну ставку (×2,00 базової ціни за день). Для Mercedes-Benz X 250d 4×4 та Toyota Land Cruiser у низький сезон діє коефіцієнт ×0,80 замість наведеного вище ×0,70; інші сезони (високий сезон, міжсезоння, Новий рік і Різдво) мають той самий коефіцієнт, що й інші автомобілі.

Мінімальний термін оренди — 3 дні; якщо оренда хоча б одним днем потрапляє в період 1.07 – 31.08, мінімальний термін оренди — 7 днів. Максимальний термін оренди — 60 днів.

При довшій оренді ми надаємо знижку із загальної ціни автомобіля та аксесуарів за день: 5 % від 5 днів, 10 % від 10 днів та від 15 днів — 30 %, якщо вся оренда триває поза високим сезоном (15.06 – 31.08), інакше 15 %. Дні, що потрапляють у період Новий рік і Різдво (20.12 – 3.01), для цілей цієї знижки враховуються як високий сезон.

3.4 Тариф зборів

Додаткові послуги та договірні штрафи (наприклад, пізнє повернення, забруднення, дозаправка, втрата ключів чи документів) регулюються Тарифом зборів, який є додатком № 2 до договору оренди та надається орендарю до підписання договору.

4. Отримання та повернення автомобіля

4.1 Отримання

Орендар забирає автомобіль у Празі або Пльзені, залежно від актуальної доступності. За доплату 12 CZK/км (в обидва боки) з ближчої філії ми доставимо та заберемо автомобіль будь-де по всій Чеській Республіці. Автомобіль передається з повним баком і в чистому стані; при отриманні складається акт приймання-передачі, в якому фіксуються можливі пошкодження та стан автомобіля. Для автомобілів із приводом 4×4 (Mercedes-Benz X 250d, Toyota Land Cruiser) частиною передачі є обов'язковий, щонайменше п'ятнадцятихвилинний (15 хв) інструктаж щодо позашляхових режимів, який орендар підтверджує підписом в акті приймання-передачі; без проходження інструктажу автомобіль не передається.

4.2 Повернення

Орендар зобов'язаний повернути автомобіль у такому самому стані, в якому він його отримав, із повним баком і в узгоджений час. За пізнє повернення стягується 500 CZK за кожну розпочату годину, але не більше ніж за 3 години. Якщо запізнення перевищує 3 години, замість погодинного збору стягується денна ставка оренди, збільшена на 50 % за кожен розпочатий день запізнення.

4.3 Непридатність автомобіля

Якщо орендодавець не може передати автомобіль в узгоджений термін, він пропонує орендарю замінний автомобіль порівнянної категорії за тією самою ціною, альтернативний термін, або повертає всі сплачені платежі протягом 14 днів. Якщо орендар не може користуватися автомобілем через його непридатність до експлуатації або через потребу в ремонті, який він сам не спричинив, орендна плата за цей період не сплачується (§ 2324 Цивільного кодексу), а пропорційна частина повертається йому протягом 14 днів після закінчення оренди.

5. Обов'язки орендаря

- Використовувати автомобіль відповідно до його призначення
- Дотримуватися правил дорожнього руху
- Не перевозити більше осіб, ніж дозволено
- Не курити в автомобілі
- Не передавати автомобіль третім особам
- негайно повідомляти орендодавця про несправності та ДТП

5.1 Заборонені способи використання

Без попередньої письмової згоди орендодавця заборонено: брати участь у перегонах та змаганнях; їздити поза дорогами з твердим покриттям на VW Multivan та Citroën Hobby; передавати автомобіль у суборенду або третій особі, не зазначеній у договорі; перевозити людей чи речі за плату; в'їжджати автомобілем на фестивалі та масові заходи; буксирувати автомобілем інший автомобіль чи причіп.

На автомобілях Mercedes-Benz X 250d 4×4 та Toyota Land Cruiser орендар може їздити лише дорогами з твердим і без твердого покриття, де в'їзд дозволено (включно з лісовими та польовими дорогами і снігом). Без попередньої письмової згоди додатково заборонено: брати участь у перегонах і хронометрованих заїздах; їздити в позашляхових парках і на тренажерах; їздити поза дорогами (луки, поля, ліс, річкове русло); долати брід глибший за 450 мм (Land Cruiser) або 400 мм (Mercedes X); їздити пляжами, дюнами або замерзлими водоймами; їздити з відкритим наметом на даху; а також допомагати буксируванню чи витягуванню чужим автомобілям — повний перелік наведено в Правилах оренди. Крім того: на понижувальній передачі L4/4L макс. 25 км/год, на дорогах без твердого покриття макс. 50 км/год; тиск у шинах на бездоріжжі щонайменше 1,8 бар, ніколи менше, зі зниженням тиском макс. 30 км/год; їзда бездоріжжям лише за денного світла; максимальний боковий крен 20°; з наметом на даху макс. 80 км/год. Якщо автомобіль застряг, орендар діє згідно з Аварійною картою (макс. 3 спроби витягування розгойдуванням,

прокручування коліс не довше 3 с, ніколи не прокручувати колеса на місці довше) і потім телефонує на цілодобову лінію орендодавця; спроби понад цю межу, підкопування під автомобілем і буксирування за інші, ніж затверджені, точки є порушенням правил позашляхової їзди. Порушення карається договірним штрафом 13 000 CZK, і орендар відшкодовує всю заподіяну шкоду без обмеження обраним пакетом захисту. Взимку орендар використовує снігові ланцюги відповідно до дорожніх знаків на відповідній дорозі.

5.2 Намет на даху і намет на кузові

Якщо автомобіль обладнаний наметом на даху або наметом на кузові, орендар зобов'язаний їздити виключно зі складеним і належно закріпленим наметом, дотримуватися максимальної швидкості 80 км/год (для всіх автомобілів, включно з VW Multivan) і залишати драбину та матрац при автомобілі протягом усієї поїздки.

6. Страхування та відповідальність

Автомобілі застраховані обов'язковим страхуванням цивільної відповідальності та КАСКО в ČSOB Pojišťovna, a.s. Франшиза КАСКО становить 10 %, мін. 10 000 CZK, і сплачується з внесеної застави; сама застава франшизою не є. У разі вини орендаря в заподіянні шкоди орендар сплачує франшизу. За шкоду, заподіяну грубою недбалістю або навмисно, орендар відповідає в повному обсязі.

Для автомобілів Mercedes-Benz X 250d 4x4 та Toyota Land Cruiser орендар може додатково обрати пакет зниження відповідальності за шкоду — Bezstarostně (Без турбот) або Bezstarostně+ (Без турбот+) — який знижує франшизу та заставу (огляд і ціни в Тарифі зборів, додаток № 2 до договору оренди); обирається завжди лише один пакет. Без обраного пакета (Základ / Базовий) діють франшиза та застава згідно з цією статтею та п. 3.2. Пакети не покривають шкоду, що виникла внаслідок їзди по забороненому бездоріжжю (ст. 5.1), під впливом алкоголю чи психоактивних речовин, навмисно, водієм, не зазначеним у договорі, або через грубу недбалість. Пакет не є страхуванням — це договірне обмеження відповідальності орендаря за шкоду; на ціну пакета знижка за тривалість оренди не поширюється.

Автомобілі можуть бути обладнані GPS-локалізацією для захисту майна орендодавця та для надання допомоги; місцезнаходження зчитується лише у разі шкоди, крадіжки, неповернення автомобіля або запиту на допомогу, а записи видаються не пізніше ніж протягом 30 днів (див. Інформацію про обробку персональних даних).

7. Умови скасування

Штрафи за скасування розраховуються від передоплати у розмірі 30 % від ціни оренди:

- Більш ніж за 30 днів до оренди: повернення 100 % передоплати
- 15–30 днів до оренди: повернення 50 % передоплати
- 7–14 днів до оренди: повернення 25 % передоплати
- Менш ніж за 7 днів: передплата не повертається

Якщо орендар уже сплатив доплату ціни або заставу, вона повертається йому в повному обсязі протягом 14 днів від скасування бронювання. Умови скасування не застосовуються, якщо передачі автомобіля перешкоджає обставина на стороні орендодавця або форс-мажор — у такому разі діє п. 4.3.

Договір оренди транспортного засобу укладається на конкретний день виконання (термін оренди). Відповідно до § 1837 п. j) Цивільного кодексу споживач за цим типом договору не має права на відмову від договору протягом 14 днів без зазначення причини; для скасування бронювання діють наведені вище умови скасування.

8. Виїзд за кордон

Ціна оренди включає 300 км на кожен день оренди, розраховано за весь термін оренди (наприклад, 5 днів = 1 500 км). Кілометри понад цей ліміт оплачуються за ставкою 5 CZK/км за показанням одометра при поверненні автомобіля. Поїздки за кордон можливі за попередньою домовленістю з орендодавцем — орендар зобов'язаний заздалегідь повідомити орендодавця про запланований маршрут і країни, якими він проїжджатиме, та самостійно забезпечити необхідні дорожні віньєтки й дозволи для відповідної країни. Дозволені країни ЄС/ЄЕЗ, Швейцарія, Велика Британія та Балкани; заборонені — Росія, Білорусь, Україна, Молдова, Туреччина та країни поза Європою.

9. Рекламачії

Про вади послуги орендар повідомляє орендодавця без невиправданої затримки після їх виявлення, найкраще вже при поверненні автомобіля записом в акті приймання-передачі. Права з неналежного виконання можна реалізувати в законний строк згідно з § 1914 і наст. та § 2205 і наст. Цивільного кодексу; пізніше повідомлення не впливає на їх існування, однак може ускладнити доведення вади. Рекламачії подаються письмово на адресу орендодавця або електронною поштою на honza@frantisekdron.cz.

Якщо автомобіль на момент передачі або протягом оренди має ваду, яка перешкоджає його використанню узгодженим способом, орендар має право на усунення вади, на відповідну знижку з орендної плати за період, протягом якого вада тривала, на надання замінного автомобіля порівнянної категорії, якщо він є в наявності, а при суттєвому порушенні договору — на відмову від договору та повернення сплаченої орендної плати за невикористані дні.

10. Позасудове вирішення спорів

Якщо між орендодавцем та орендарем, який є споживачем, виникне споживчий спір, споживач має право на його позасудове вирішення згідно з § 14 закону № 634/1992 Зб., про захист споживачів. Суб'єктом позасудового вирішення споживчих спорів є Чеська торгова інспекція (ČOI), з місцезнаходженням Štěpánská 796/44, 110 00 Praha 1, інтернет-адреса www.coi.cz.

11. Прикінцеві положення

Орендодавець має право змінювати ці умови з чинністю для бронювань, укладених після дня набрання чинності новою версією. До вже підтверджених бронювань завжди застосовується редакція умов, чинна на день підтвердження бронювання, яка надається орендарю у форматі PDF із зазначенням версії та дати набрання чинності. Відносини, не врегульовані цими умовами, регулюються Цивільним кодексом. Ці загальні умови (версія 1.5) набувають чинності 19.09.2026; до бронювань, підтверджених до 18.09.2026 включно, застосовується версія 1.3.

12. Подарункові сертифікати

Подарунковий сертифікат — це спосіб оплати бронювання, а не промокод — його вартістю можна оплатити оренду будь-якого автомобіля, аксесуари та будь-який термін (включно з новорічним). Сертифікат не можна поєднувати з промокодом — до бронювання, оплаченого сертифікатом, промокод не застосовується; знижка за тривалість оренди застосовується завжди. Сертифікат виписується на пред'явника і дійсний 12 місяців від дня зарахування платежу на рахунок орендодавця (точний строк дії зазначено на сертифікаті).

Сертифікат не можна обміняти на готівку. Невикористаний залишок залишається доступним на сертифікаті до кінця строку його дії і може бути використаний для наступного бронювання. Після закінчення строку дії сертифікат та його можливий невикористаний залишок анулюються.

При замовленні сертифіката до 24.12.2026 включно орендодавець без доплати додає до вартості сертифіката різдвяний бонус (актуальний розмір бонуса зазначено на сторінці подарункових сертифікатів). Сертифікат активується та надсилається клієнту електронною поштою після зарахування платежу.

13. Контакти

GM Rent&Diggers s.r.o.

Plovární 478/1, 301 00 Plzeň

Електронна пошта: honza@frantisekdron.cz

Телефон: +420 723 707 958